

PER

A-929

CON

A

L'AFFICHE

BULLETIN D'INFORMATION, VOL. 5, NO. 15, MARS 1995

Secrets
de théâtre
et secrets
d'école

MAISON
théâtre

- Entrevue avec Reynald Robinson
- «L'école, porte des cultures», le 7e Colloque de l'Alliance des professeurs et professeurs de Montréal

Reynald Robinson,
l'auteur et le metteur
en scène de
**Le Secret Couleur
de Feu:**
un créateur qui n'a
plus peur du loup.



Saison
88-89

du 8 au 26 mars
Le Théâtre du Gros Mécano
LE SECRET COULEUR DE FEU
primaire

du 5 au 23 avril
Dynamo Théâtre (La Troupe Circus)
MUR-MUR
2e cycle du primaire et secondaire

du 3 au 21 mai
Les Marionnettes du Grand Théâtre
de Québec

LE VIOLONISTE AMOUREUX
maternelle et 1er cycle du primaire

288-7211

A L'AFFICHE

est publié par la Maison québécoise du théâtre pour l'enfance et la jeunesse inc., 255 rue Ontario est, C.P. 5456, succursale C, Montréal, Qc, H2X 3N3. Tél: 288-7211

Coordination: Céline Laberge
Rédaction: Huguette Prosper
Conception graphique:
Brault & Bélair Inc.

Dépôt légal, 1er trimestre 1989
Bibliothèque Nationale du Québec
ISSN 0828-5551

LE SECRET COULEUR DE FEU



ENTREVUE AVEC REYNALD ROBINSON
AUTEUR ET METTEUR EN SCÈNE

Enfant, il était terrorisé par la nuit et par le loup qui hantait sa chambre. Il rêvait d'astronautes, d'épée magique, d'un chevalier réparateur de torts et de terreur.



Il vient d'écrire **Le Secret Couleur de Feu**, le show qu'il aurait voulu voir quand il était petit. «*Il y a longtemps que ça me trottait dans la tête d'écrire sur mes cauchemars d'enfant et tout ce qui se cachait derrière.*» Et puis une nuit, voilà plusieurs mois, il est réveillé soudainement par les pleurs de l'enfant des voisins. La mère de l'enfant vient, tente de consoler son fils, lui dit qu'il faut maintenant dormir. Mais le chagrin de l'enfant n'est pas terminé. Elle revient, se fâche, et repart en fermant la porte. Le père intervient alors, en vain, et laisse son fils dans le noir, lui demandant de dormir. «*Je l'entendais sangloter,*» dit Reynald Robinson, «*je me demandais ce que je lui aurais dit, moi qui fais du théâtre pour enfant. Et je me suis rappelé mes nuits.*»



symbolisme est très important. «L'enfant, tout jeune, se bat pour imposer son langage symbolique et nous cherchons à le lui faire oublier en lui proposant une compréhension rationnelle des choses. On veut déjà le structurer, on lui demande d'évoluer rapidement, d'intégrer de nombreuses notions et connaissances, tout ça en fonction de la productivité qu'il devra avoir en tant qu'adulte.» Il a énormément d'admiration pour des gens comme Françoise Dolto et Bruno Bettelheim. «Ce sont des personnes qui m'inspirent, qui confirment ce que l'on sent instinctivement dans l'âme, qui croient que l'on doit parler franchement et clairement aux enfants. Je ne veux pas minimiser mon propos sous prétexte qu'il s'adresse à des enfants.»

En fait, il en a assez de s'entendre dire "est-ce un propos qui concerne les enfants ?" «*Tout les concerne, parce que ce sont des humains, point. Je ne sais pas ce qu'ils ont besoin d'entendre exactement. Mais je sais ce que j'ai envie de leur dire. Je fais du théâtre pour enfants au même titre que j'ai des enfants, que je fais des clins d'oeil à ceux que je croise dans la rue, ou des gri-*

maces à ceux qui sont dans la voiture devant moi. C'est un monde qui est inclus dans ma vie et j'ai de la difficulté à voir le petit dans l'enfant: on a pas une âme à 20 ans, on l'a à la naissance.»

Avant, Reynald Robison se consacrait au théâtre pour adultes. Un jour, il a fait aussi du théâtre pour enfants. «*Quand j'étais jeune*», dit-il, «*que je voulais faire ce métier, j'avais des images dans ma tête. En faisant du théâtre pour adultes, j'ai laissé entre les mains d'autres personnes le soin de mettre mes images sur scène. Le théâtre pour enfants m'a permis de me retrouver, de faire ce que je n'avais pas l'audace de faire avant.»*

Le Secret Couleur de Feu est son premier texte solo pour enfants. Je retiens une phrase très belle qu'il a dite sur ce que c'est que d'écrire pour eux: «*Avoir comme deux personnes en moi, un enfant qui parle et un adulte capable de prendre soin de cet enfant-là. Pour des adultes,*», ajoute-t-il, «*je trouve ça plus difficile. Quand j'ai écrit **Le Secret Couleur de Feu**, je me sentais vraiment comme un*

enfant écrivant avec la capacité d'un adulte. Ça m'a permis de m'ouvrir à ce que l'on est, de ne pas avoir peur. J'essaie maintenant d'inclure cette notion quand je travaille pour les adultes. Dans ma vie, j'ai de moins en moins peur de l'irrationnel, de l'inexpliquable; je regrette de ne pas avoir eu ce plaisir plus tôt.»

Reynald Robison est également comédien, metteur en scène et il assume la direction artistique du Théâtre du Gros Mécano de Québec. Beaucoup de gens sont passés au Gros Mécano. Et puis, au fil des ans, certaines affinités en ont réuni quelques-uns qui forment maintenant l'équipe permanente.

«*Nous aimons comprendre rationnellement les choses, sans jamais oublier la compréhension intuitive. En fait, nous frissonnons aux mêmes événements, aux mêmes émotions.*» Un jour, Reynald Robison leur raconte que Jeanne, sa fille, est très énervée par un examen de fin d'année. «*Tu te rends compte,*» lui dit-elle, «*tout ce que je dois savoir ? Pourquoi je ne suis pas un ordinateur, je me rappellerai de tout ! Tu es plus grande qu'un ordinateur,*» lui répond Reynald. Et Jeanne de rétorquer que dans la vie, ce qu'on lui demande, ce n'est pas de créer, c'est de savoir. Elle avait bien raison, sa Jeanne. La haute technologie qui est devenue notre compagne quotidienne, l'hyper-compétence exigée de tout, la compétition féroce, la productivité effrénée, laissent souvent bien peu de place à tout ce qu'il y a d'humain chez les êtres. «*On s'est mis à parler de ça, au Gros Mécano, puis d'archéologie, de l'évolution de l'Homme, de la vague de l'humanité.*» Le prochain spectacle du Gros Mécano, **Cromagnon, une histoire qui a de la barbe**, prenait corps.

Dans deux ans, le Gros Mécano fêtera son quinzième anniversaire. Quelques années plus tard, nous changerons de siècle et de millénaire. Ce que prépare Reynald Robison pour célébrer ? Une fresque sur l'enfance, «*du Big Bang à nos jours; l'enfance de l'univers, celle de l'humanité et l'enfance tout court*», précise-t-il en souriant. «*Parce que j'aime l'univers, les pensées scientifiques et philosophiques entremêlées.*» Je souris à mon tour, persuadée qu'il y mettra toute cette passion qu'il a de la vie.

Cet incident, que l'on a probablement tous vécu un jour dans la peau d'un parent ou celle d'un enfant, est devenu la première scène de **Le Secret Couleur de Feu**. En parallèle à la trame réaliste, Reynald Robison a fait le choix de parler de tout ce qui se passe à l'intérieur, de la nuit, de l'inconscient, des symboles. Car pour lui, le



Le Secret Couleur de Feu, l'histoire fantastique d'une nuit étrange
sur la photo: Marie Dumais et Denis Lamontagne

Huguette Prosper

Le théâtre professionnel, un outil pédagogique ?

Les 20 et 21 avril 1989 se dérouleront, à Montréal, le 7e Colloque de l'Alliance des professeurs et professeurs de Montréal, sous le thème «L'école, porte des cultures». Dans le cadre de cet événement, la Maison-Théâtre organise un atelier intitulé «Le théâtre professionnel, un outil pédagogique ?»

Les personnes suivantes exposeront brièvement leur point de vue :

Louise Blanchard, ex-critique au Journal de Montréal et attachée de presse à la Centrale de l'Enseignement du Québec ;

Annie Gascon, codirectrice artistique du Théâtre Petit à Petit, comédienne, pédagogue, metteuse en scène, animatrice ;

Serge Marois, directeur artistique du Théâtre L'Arrière-Scène, auteur et metteur en scène ;

Huguette Oligny, comédienne ;

Monique Rioux, codirectrice artistique du Théâtre de la Marmitte, comédienne, auteure, metteuse en scène. Elle a, entre autres, fait partie du comité consultatif pour l'enseignement des arts au ministère de l'Éducation.

Le débat sera animé par **Lise Marchand**.

écoles à offrir un environnement artistique et culturel évocateur et stimulant, aussi bien en assurant la présence d'œuvres d'art ou de reproductions de qualité à l'intérieur de l'école, qu'en favorisant la participation à des manifestations artistiques à l'extérieur de l'école.»

Le Conseil prend également position en faveur de l'école, lieu d'enseignement, certes, mais également lieu de culture, où doit être maintenu «un équilibre entre les grands univers de connaissances que sont les humanités, les sciences, les arts et la technologie.»

En théorie, peu de personnes contestent l'apport de l'éducation artistique dans une formation de base équilibrée. Mais en pratique, nombreux sont ceux et celles qui aimeraient libérer l'école de l'éducation artistique pour qu'elle se consacre davantage aux matières de base. Le Conseil supérieur de l'éducation a fait part de ses préoccupations. Mais quelle valeur les écoles, les commissions scolaires et le ministère de l'Éducation accordent-ils aux arts, plus particulièrement au théâtre ? Est-il un luxe ou un investissement, un simple divertissement ou un enrichissement ?

Il y a 15 ans, les premières compagnies professionnelles de théâtre jeunes voyaient le jour. Les enseignants et enseignantes trouvaient dans ce théâtre un discours riche et actuel, voire avant-gardiste. Ils et elles ont appuyé l'émergence, puis le développement de ce théâtre. Mais aujourd'hui, les enseignants et enseignantes, en particulier à la CECM, doivent de plus en plus justifier les liens entre les activités théâtrales proposées aux élèves et les programmes d'enseignement. Le Conseil évoque d'ailleurs ce problème : «L'éducation aux arts serait donc précaire, peu soutenue pédagogiquement, administrativement, politiquement même : le Conseil en a été maintes fois saisi ces

derniers temps. Il est évidemment aisé de constater que le discours ambiant n'est guère porté sur l'engagement de l'école dans le champ des arts. L'air du temps et l'opinion publique sont plutôt au virage technologique et de l'entrepreneurship.»

Par ailleurs, en 15 ans, le théâtre jeunes publics au Québec a largement évolué tout en continuant de jouir d'une réputation internationale enviable. Ses créateurs et créatrices parlent de moins en moins de guide pédagogique : il est plutôt question de guide d'exploration ou d'accompagnement. Ils et elles ne veulent plus être tenu-e-s de justifier le bien-fondé de leur travail par un guide pédagogique et souhaitent exercer leur art en toute liberté. Les exigences des écoles et celles des compagnies de théâtre ne sont pas nécessairement les mêmes face à l'expression artistique. Sont-elles irréconciliables ? Est-il nécessaire d'assurer huit heures de préparation, autant de suivi, quand un groupe d'élèves voit un spectacle ? Les enfants qui assistent à des représentations publiques, donc sans préparation ni suivi, sont-ils moins touchés par le théâtre ? Ne suffit-il pas de se laisser imprégner par toutes les impressions qu'il suscite ? Cela s'apprend-il ? Quel est l'apport du théâtre à l'évolution globale de l'individu ?

L'avis émis par le Conseil supérieur de l'éducation est clair : l'enseignement et l'exposition aux arts sont essentiels à la formation des enfants, avis partagé par les créateurs et créatrices. Les uns et les autres réitérent l'urgence et l'importance d'un débat sur cette question.

Huguette Prosper

* L'Éducation artistique à l'école
Avis au ministre de l'Éducation
Conseil supérieur de l'éducation

Édité par la Direction des communications du
Conseil supérieur de l'éducation

Les arts et la créativité

Tous les êtres humains possèdent, à différents degrés, des aptitudes à la créativité. Ce qui se transforme, par contre, c'est la notion même de créativité : elle est de plus en plus perçue comme un outil d'autonomie et d'intégration active dans la société. Elle est recherchée dans tous les domaines d'activité, permet d'envisager les problèmes sous des angles nouveaux et d'y apporter des solutions nouvelles. Elle n'est plus le seul fait de l'artiste, elle s'éduque et se développe. «À cet égard,» soutient le Conseil supérieur de l'éducation, «les matières artistiques prévues dans le curriculum obligatoire des élèves méritent une attention sérieuse, car elles font partie des moyens les plus appropriés pour développer chez les jeunes la fécondité de l'intelligence et de l'imagination, l'imagination créatrice étant même une fonction de l'intelligence. ...La formation offerte à l'école doit viser à développer des aptitudes à gérer le changement et à inventer des réponses à des situations sans cesse nouvelles.»

Les arts et la capacité d'apprendre

Le Conseil supérieur de l'éducation rappelle que de récentes études sur le fonctionnement du cerveau humain permettent de mieux cerner le processus d'apprentissage. Les hémisphères gauche et droit du cerveau ne sont pas étanches. Ainsi, il n'y aurait pas dichotomie entre le cognitif et l'affectif, mais bien des mécanismes d'échange qui opéreraient entre les deux. «Les savoir-faire acquis par l'éducation artistique peuvent ainsi être transférables et profitables dans toutes les autres matières. Ils constituent un enrichissement puissant et durable du potentiel de la personne.»

NOS COMPAGNIES EN TOURNÉE AU QUÉBEC

**Vous voulez savoir si nos compagnies seront bientôt dans votre coin?
Téléphonez-leur!**

Atelier-Théâtre Les Mains

M'aime-moi

272-9497

Le Théâtre L'Arrière-Scène

Installation Côté Cour

467-4504

Le Théâtre de L'Avant-Pays

Le Secret de Miris et Charlotte

Sicotte (à compter d'avril)

844-6084

L'Aubergine de la Macédoine

Duo et Débat, Attraction, Jamais

Seule, Manipulation et Le Beau

Baobab à Bob

(418) 529-0677

Bouches Décousues

Mot de Passe

521-0510

Le Carrousel

Les Petits Pouvoirs

364-9810

Le Théâtre des Confettis

Comment Devenir Parfait en Trois

Jours et Le Voyage de Petit

Morceau

(418) 692-2550

Dynamo-Théâtre

Mur-Mur et Création 858

274-7644

Les Productions Geordie

From you to us to you

845-9810

Le Théâtre du Gros Mécano

Le Secret Couleur de Feu

(418) 694-0181

La Grosse Valise

Des Masques et Vous

288-4700

L'illusion, Théâtre de

Marionnettes

Pré en bulles et La Crèche de

Bethléem

843-4173

Les Productions Ma Chère

Pauline

Tiens tes Rêves

284-1047

Les Marionnettes du Grand

Théâtre de Québec

Jour de Pluie

(418) 643-1512

Le Théâtre de L'Oeil

Bonne Fête Willy et Coeur à

Coeur

524-8838

Le Théâtre Petit à Petit

La Magnifique Aventure de Denis

St-Onge et Les Feluettes

526-1164

Le Théâtre de Quartier

La Peau de l'Autre, Maximum 30

km/h et La Nuit Blanche de

Barbe-Bleue

845-3338

Le Théâtre du Sang Neuf

Entre Parenthèses

(819) 567-7575

Le Théâtre 1000 Tours

Grain de Sable

(819) 477-3788

Youtheatre

Kristal Dreams, Confederation

Shuffle et Partners in Time

844-8781

LA MAISON QUÉBÉCOISE DU THÉÂTRE POUR L'ENFANCE ET LA JEUNESSE

Les compagnies membres

Atelier-Théâtre Les Mains

5320 boul. St. Laurent

Montréal (Québec)

H2T 1S1

Tél: (514) 272-9497

Théâtre l'Arrière-Scène

600 rue Richelieu

C.P. 329

Beloil (Québec)

J3G 5S9

Tél: (514) 467-4504

Théâtre de l'Avant-Pays

307 rue Ste-Catherine ouest

Suite 600

Montréal (Québec)

H2X 2A3

Tél: (514) 844-6084

L'Aubergine de la

Macédoine

C.P. 126

Limoilou (Québec)

G1L 4V1

Tél: (418) 529-0677

Pince-Farine: Le Théâtre

Bouches Décousues

C.P. 5090, succursale C

Montréal (Québec)

H2X 3M2

Tél: (514) 521-0510

Théâtre Le Carrousel

7644 rue Édouard

Bureau 218

LaSalle (Québec)

H8P 1T3

Tél: (514) 364-9810

Théâtre de Carton

40 rue Lemoyne ouest

C.P. 7, Succursale A

Longueuil (Québec)

J4H 3W2

Tél: (514) 674-3061

Dynamo Théâtre

911 rue Jean-Talon est

Suite 206

Montréal (Québec)

H2R 1V5

Tél: (514) 274-7644

Théâtre des Confettis

C.P. 1243

(Palais Montcalm, # 235)

Haute-Ville, Québec (Québec)

G1R 5K8

Tél: (418) 692-2550

Les Productions Geordie

4001 rue Berri

Montréal (Québec)

H2L 4H2

Tél: (514) 845-9810

Théâtre du Gros Mécano

C.P. 715

Haute-Ville, Québec (Québec)

G1R 4S2

Tél: (418) 694-0181

Théâtre de la Grosse Valise

3981 boul. St-Laurent

Suite 800

Montréal (Québec)

H2W 1Y5

Tél: (514) 288-4700

L'illusion, Théâtre de

Marionnettes

C.P. 5580, Succursale C

Montréal (Québec)

H2X 3M6

Tél: (514) 843-4173

Les Productions

Ma Chère Pauline

C.P. 391, Succursale C

Montréal (Québec)

H2L 4K3

Tél: (514) 284-1047

Les Marionnettes du

Grand Théâtre de Québec

269 rue St-Cyrille est

Québec (Québec)

G1R 2B3

Tél: (418) 643-1512

Théâtre de la Marmaille

7295, rue Chabot

Montréal (Québec)

H2E 2K7

Tél: (514) 593-4417

Théâtre de l'Oeil

7780 rue Henri-Julien

Montréal (Québec)

H2R 2B7

Tél: (514) 524-8838

Théâtre Petit à Petit

C.P. 246

Succursale Delorimier

Montréal (Québec)

H2H 2N6

Tél: (514) 526-1164

Théâtre de Quartier

3702 rue Ste-Famille

Montréal (Québec)

H2X 2L4

Tél: (514) 845-3338

Théâtre du Sang Neuf

C.P. 1115

Sherbrooke (Québec)

J1H 5L5

Tél: (819) 567-7575

Théâtre 1000 Tours

175 rue Ringuet

Drummondville (Québec)

J3C 2P7

Tél: (819) 477-3788

Youtheatre

307 rue Ste-Catherine ouest

Suite 500

Montréal (Québec)

H2X 2A3

Tél: (514) 844-8781

Les membres associés:

Michèle Bazin

Hélène Beauchamp

Joseph M. B. Beaupré

Diane Boivin

Michel-Marc Bouchard

Micheline Brochu

Gilles Choquette

Richard Clare

Chantale Cusson

Claude Des Landes

Renée Desrosiers

Lisette Dufour

Pierre Gauvreau

Micheline Gobeille

Louise LaHaye

Denis Lagueux

Laurent Lapiere

Louis-Dominique Lavigne

Robert Lebeau

Claude Lefebvre

Michel H. Léonard

André Mailhot

Ginette Piché

Nicole Robert

Robert Salette

François Ste-Marie

Hélène P. Tomlinson

Pierre Tremblay

La Maison-Théâtre

le Ministère des Affaires culturelles et le Conseil des Arts de la Communauté urbaine de Montréal.

Commanditée par:

La Société Alcan, Le Bureau laitier du Canada, La Presse, Hydro-Québec, La Banque Nationale du Canada, Télé-globe Canada, Pétro Canada, La Sun-Life du Canada, L'Alliance des professeurs et professeurs de Montréal, Les Expos de Montréal, La Centrale de l'Enseignement du Québec, Domtar, Industrielle-Alliance.

Le conseil d'administration:

Président: Pierre Gauvreau, Société d'investissement Desjardins; Vice-présidente: Clothilde Cardinal, Théâtre de la Marmaille; Secrétaire-trésorier: Alain Grégoire, Théâtre Le Carrousel; Administrateurs: Joseph M.B. Beaupré, Price Waterhouse; Hélène Blanchard, Théâtre des Confettis; Diane Boivin, Bureau du coordonnateur fédéral du développement économique; Annie Gascon, Théâtre Petit à Petit; Sylvain Héту, Les Productions Ma Chère Pauline; Robert Lebeau, La SunLife du Canada; Reynald Robinson, Théâtre du Gros Mécano; Robert Salette, Société d'électrolyse et de chimie Alcan.

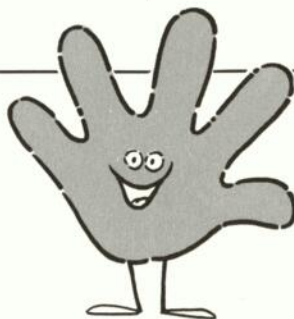
Le personnel:

Rémi Boucher, directeur général; Céline Laberge, directrice des communications; Serge Rivest, directeur financier; Monique Bérubé, directrice des services à la clientèle; Daniel Collette, directeur technique; Bruno St-Onge, assistant aux communications; Andrée Legault, contrôleur financier; Huguette Prosper, rédactrice et secrétaire; André Ruel, préposé au guichet; Pierrette Reid, coordonnatrice de l'équipe bénévole à la promotion.

La santé-sécurité, ça s'apprend !



**TON
DOS !**



CSST

Commission
de la santé
et de la sécurité
du travail